

**E pato ta yanga**



**Papiamento  
na  
Color**

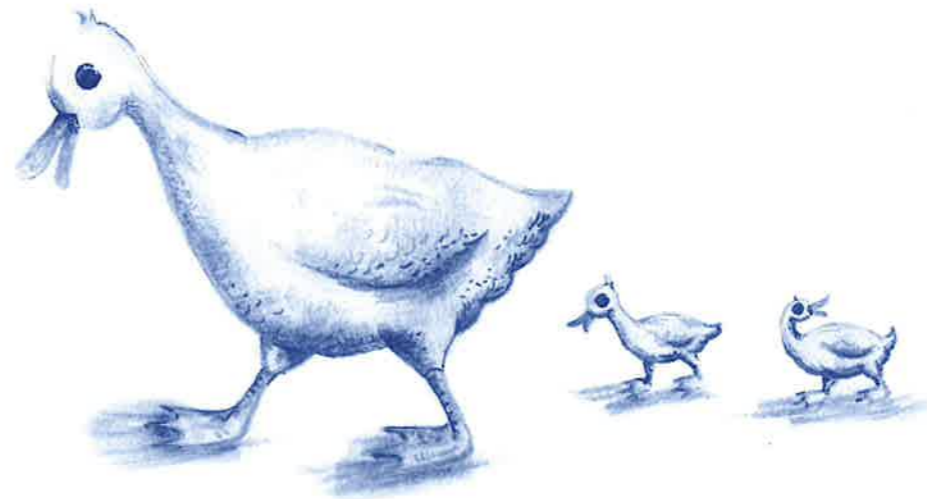
aña 1 tema 1

---

# Manual

aña 1 - tema 1

## E pato ta yanga



### **MEDILES**

Metodo di Lengua pa Enseñanza Special  
Seccion Desaroyo di Curiculo  
Departamento di Enseñanza  
Aruba 2002

---

**Produccion**

Grupo di trabou MEDILES:  
Margriet Geerman  
Aurita Meenhorst-Arends  
Roosleen Oduber  
Magriet Pourrier  
Evelyn Ruiz-Croes

**Ilustracion**

Elvis Tromp

**Colaboracion**

Sheila Werleman  
Stan Kuiperi - logo  
Caiquetios School  
Emma School  
Biblioteca Nacional di Aruba

**Edicion**

Departamento di Enseñanza Aruba  
Seccion Desaroyo di Curiculo

Prome edicion

ISBN 99904-85-62-3

© 2002 Pais Aruba

Tur derecho reserva. No ta permiti pa reproduci ningun parti di e buki aki, di ningun forma ni pa ningun medio, sin autorizacion previo y por escrito di e editor. Excepcion: ta permiti pa copia e blachinan di ehercicio pa uso na scol.

Ortografia oficial di Aruba (1990 No. GT 60)

**Contenido**

Vocabulario di tema .....	4
Meta di cada les .....	5
Vocabulario di cada les .....	5
Participacion mayor .....	6
Organizacion di klas .....	7
Actividad adicional .....	8
Siman 1	
Les 1 He p'aki he p'aya .....	9
Les 2 Un tiki cuminda .....	13
Les 3 E cura di Shon Perus .....	16
Les 4 Cocoyoco! .....	19
Les habri .....	22
Siman 2	
Les 1 E pato cu no por a bisa cuek! .....	23
Les 2 Un fiesta den mondi .....	27
Les 3 Hopi peluche .....	30
Les 4 Unda e ta? .....	32
Les habri .....	34
Siman 3	
Les 1 Hopi bestia. ....	35
Les 2 Parke di bestia .....	38
Les 3 E mago Kerekentenchi .....	41
Les 4 Buki di bestia .....	44
Les habri .....	47

## Vocabulario di tema

sustantivo					
conoci		nobo		enrikecemento	
baca	colebra	olifanti	avestrus	lana	eekhoorn/djac'i caña
barbulet	coneu	pato	bayena	leon	selva
ber	djaca	porco	bina	mago/tovenaar	tucan
bichi	dori	powis	bol di hilo	morocoy	zoro/vos
burico	galiña	prikichi	cacho di awa	neishi	
cabay	gay	pushi	caiman	palomba	
cabrito	haraña	puyito	camel	peluche	
cacalaca	lagadishi	raton	cangaru	pinguin	
cacho	lamchi	toro	cododo	rima	
calacuna	lisimbein	yuwana	couchi	sed	
carne	macaco		gans	stal	
chuchubi	maribomba		giraf	tiger	
			hamber	wolf	
			hipopotamo	zebra	
			hol	zwaan	
			huala		

verbo		
yanga	ataca	huña
	baba	ladra/blaf
	bringa	pik
	cache	rondia
	canta (gay)	sambuya
	gruña	tover/haci magia
	hala rosea grandi	

otro			
brabo	despues	perigroso	(di) mas grandi
chikito	duro	prome	(di) mas chikito
grandi	grof	suave	mediano
	manso	ultimo	salvahe
	moli		

## Meta di cada les

	1-1	1-2	1-3	1-4	2-1	2-2	2-3	2-4	3-1	3-2	3-3	3-4
Conta												
Comprension texto												
Vocabulario												
Combersa												
Informa												
Sigui instruccion												
Instrui												
Expresion propio												
Expresion creativo												


## Vocabulario di cada les

siman/les

- 1-1 pato, yanga, rondia, zoya, huk'i cura  
 1-2 baba, hamber, sed, prome, despues, ultimo  
 1-3 galiña, gay, puyito, carne, cabrito, lamchi, cacho, pushi, porco, calacuna, powis, morocoy, burico, baca, cabay, toro, palomba, chubato, gans, coneu.  
 1-4 nomber di bestia di cura, poesia, rima, cacho, cache, pik, brabo, ladra/blaf, gruña, huña, ataca, bringa.
- 2-1 bol di hilo, sambuya, ladra, canta (gay), hala rosea grandi, manso.  
 2-2 djaca, cacalaca, haraña, barbulet, raton, maribomba, lagadishi, dori, lisimbein, chuchubi, yuwana, cododo, prikichi, stichi.  
 2-3 peluche, lana, suave, grof, moli, duro, diferente color, nomber di bestia.  
 2-4 nomber di bestia, diferente color, concepto di luga y posicion, grandi, mas grandi, di mas grandi/chikito, mediano.
- 3-1 ber, olifanti, colebra, macaco, bayena, leon, pinguin, tiger, avestrus, caiman, cangaru, giraf, hipopotamo, wolf, zebra, cacho di awa, zwaan, camel, bina, rinoceros, manso, brabo, peligroso, selva, salvahe.  
 3-2 nomber di bestia salvahe, tucan, eekhoorn (djac'i caña), zoro/vos, houla, couchi, hol, neishi, stal.  
 3-3 tover, haci magia, mago, tovenaar, nomber di bestia.  
 3-4 nomber di bestia.

## Participacion mayor

Apreciabel mayor(nan) di \_\_\_\_\_



Tema di les di idioma pa e proximo tres simannan ta:

**"E pato ta yanga"**

Lo trata: 

- bestia rond di cas
- bestia di mondi
- bestia salvahe.

E mucha lo trahin: 

- Scucha cu atencion (wak e hende cu ta papia y tene man keto)
- Bisa palabra y frase.

Loke por haci na cas: 

- Combersa tocante bestia.
- Wak buki, video etc. di bestia hunto.
- Corda e mucha pa wak e persona cu ta papia.
- Gaba e mucha pa loke e pot.

Cumindamento di \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Tema 1

## BAN TRAHA HUNTO

### BISA FRASE



Aki mayor por skirbi algun frase\* cu e yiu ta bisa di e plachi:

Ehempel di frase: E mucha ta tira cuminda

---

---

---

---

\*Informacion pa mayor: Un frase ta: zin, sentence, oracion

Tema 1

## Organizacion di klas

- Borchi di tema**
- Por distingui p.e. e categorianan: - bestia di cura
    - bestia di mondi di Aruba
    - bestia di mondi di otro tera
  - Hopi plachi di bestia p.e. corta for di revista, saca for di computer
  - Label cu nomber pa cada plachi

- Huki di letter**
- Buki di plachi y di storia tocante bestia
  - Material pa pinta y skirbi

- Huki di bestia**
- Hopi bestia miniatura di hunga (p.e. tipo di piñata)
  - Bloki of otro material di construccion
  - Material cu por representa lama, mondi, etc.

- Huki di popchi**
- Diferente peluche di bestia
  - Baki pa cuminda y awa

## Actividad adicional

### Buki/storia

- E pato mahos - J. Mansur
- Aventura na Aruba - varios autor
- Koko ta un pal'i gai - L. Regals
- E kas pisa di Shon Poko Poko - L. Regals
- Diferente cuenta di hada tocante bestia

### Cantica/rima

- Coleccion di poesia: Mi cura di bestia
- Cantica: "Shon Mc Donald tin un cura, ia-ia-o..."  
"Henter famia galiña"  
"Un pushi preto masha caweta"

### Video

- Babe
- Lion King
- Winnie the Pooh
- Little Mermaid

### Wega

- Puzel di bestia
- Coleccion di bestia chikito di hunga

### Otro actividad

- Bishita asiel
- Bishita 'Cunucu di Chabelito'
- Bishita un pet shop
- Traha puzel di bestia (plak, corta na hoki)

### Meta

**Conta** Scucha cantica y conta tocante e contenido.

**Comprension texto** Elabora riba contenido y vocabulario di e cantica.

**Combersa** Delibera con pa dramatiza e cantica.

### Lista di palabra

pato, yanga, rondia, zoya, huk'i cura

### Material

Plachi 'Shon Scucha Bon'  
O.-1/2 : Plachi nr. 1 di e seri di les 2  
O-2/INS: CD 'He Pato'  
INS : Texto cantica

### Punto di atencion

- Scucha cu atencion.
- Regla di combersacion:  
Esun cu tin turno so ta papia.



## Orientacion

Introduci e poster 'Shon Scucha Bon'.

Laga e muchanan mes pensa kico ta importante pa haci pa bo scucha bon. Despues por trata e tres puntonan di e poster:

- habri horea (pone atencion)
- tene man keto (no hunga cu paña, mishi cu otro etc.)
- wak e hende cu ta papia (den su cara)

Splica cu nan ta bay scucha un cantica y pidi nan pa scucha tocante kico e cantica ta bay.



### Sugerencia 1

Maestro por mostra e plachi (nr. 1) y laga e muchanan rey cua cantica ta bay canta. Ta canta e cantica 'E pato ta yanga' (eventual compañia pa instrumento, pero no duro). Si ta usa cuarta of guitarra, laga nan nomb'r'e, purba toc'e y laga nan conta si un hende di cas tambe tin uno asina etc. Laga nan reacciona riba e cantica un rato.

### Sugerencia 2

Mostra e plachi (nr. 1) y e CD. Laga nan rey kico ta bay sosode. Por laga e muchanan wak e aparato di toca, e conopinan etc. Ta toca e cantica un biaha completo y laga e muchanan reacciona un rato.



## Instruccion

► Ta canta/toca e cantica un biaha mas (bolbe referi na e poster di Shon Scucha Bon). Despues ta duna e muchanan mas tempo pa conta loke nan a tende den e cantica. Segun ta necesario maestro ta guia cu pregunta simpel, manera:

- Tocante cua bestia e cantica ta bay?
- Kico e mama pato ta rondia/busca?

Laga e muchanan mes purba saca e palabranan dificil afo. Asina leu cu ta posibel, laga nan saca nificacion afo cu ayudo di e texto (ripiti e pidanan cada bes). Palabranan cu por ta dificil:

- yanga (por laga nan demostra)
- hep/heup (por laga nan muestra)
- huki (por laga nan referi na hukinan den klas)
- canga su saya (por laga nan demostra, pero no duna mucho atencion)
- fila (laga nan demostra cu ta mescos cu rij)
- rondia

### Punto didactico

- **Importante no ta ainda con e mucha ta papia, pero cu e ta tuma curashi pa papia. Pues stimula mas cu coregi!**
- **Purba laga tur mucha conta algo. Pero si esey no logra, no forza.**
- **Duna atencion na tur iniciativa pa combersacion.**  
Si e mucha desvia, elabora un rato y trec'e bek na e topico.
- **Concorda cu meta di e les no ta pa e muchanan siña e cantica fo'i cabez.**

► Cu ayudo di pregunta of hint maestro ta invita e muchanan pa pensa kico por haci cu e cantica.

Ehempel: Ami a haya gana di haci algo ora mi a tende e cantica aki, boso tambe? Of: Mi a cansa di sinta. Ban haci algo?

Delibera riba e ideanan cu nan trece. Sigur nan lo trece e opcion pa hunga y balia. Probecha di esey.

Hunto cu e muchanan ta delibera:

- ken ta e mama, ken ta e yiunan
- unda e cura ta
- den cua huki ta pone e cuminda
- kico por usa pa representa e bleki di cuminda
- con e patonan ta move (ora di rondia cuminda, yanga).

Purba usa nan ideanan mas tanto posibel. Ta toca e cantica y hunto ta canta (segun por), balia y dramatiza.

## Elaboracion

### Sugerencia 1

Si fuera di balia y hunga e muchanan a bin cu mas sugerencia, por traha na esaki(nan) awor.

Por pinta, traha pato etc.

Maestro ta yuda si ta necesario.

### Sugerencia 2

Por bay pafo cu e muchanan. Laga nan delibera di nobo: p.e. cua lugar etc. Laga nan dramatiza e cantica.

## Evaluacion

Durante actividad di elaboracion maestro por observa e muchanan bon y haci anotacion tocante nan participacion (conta, contesta pregunta, delibera).

## Reflexion

Por puntra e muchanan con nan a haya e les di awe.

# He Pato

letra di Elis Juliana, musica di Padu Lampe

1. He pato ta yanga.  
He pato ta rondia  
un tiki cuminda  
pa su muchanan.

## Refran:

He p'aki he p'aya.  
He p'aki he p'aya.  
He p'aki he p'aya.  
P'aki p'aya.

2. He pato ta zoya  
su yiunan den fila.  
Nan rabo ta zoya  
mescos cu mama.

## Refran.

3. He pato ta mira  
un tiki cuminda  
Poni den un bleki  
den huk'i cura.

## Refran.

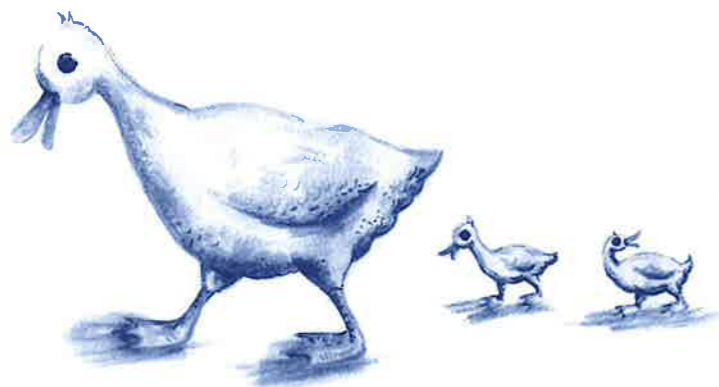
4. He pato ta come.  
Su yiunan ta come  
te ora nan laga  
e bleki bashi.

## Refran.

5. He pato ta canga  
su saya di pato.  
Su yiunan ta sigui  
den fila su tras.

## Refran.

ortografia adapta



## Meta

Conta : Reconta e storia di e cantica  
den bon secuencia.

## Lista di palabra

baba, hamber, sed, prome, despues, ultimo

## Material

INS : Seri secuencial cantica (3 plachi)  
E-1/2 : Seri secuencial storia cacho

## Punto di atencion

- Scucha cu atencion.
- Pensa hunto cu e persona  
cu ta papia.



## Orientacion

### Sugerencia 1

Por cuminsa cu laga e muchanan hunga radio. Muestra nan e señal di toca y di keda keto (p.e.: man di maestro ariba of abou). Referi na un radio di berdad. Maestro ta canta (e muchanan ta participa segun nan por) e *prome y di dos*, strofa di e cantica "E pato ta yanga". Maestro ta duna seña pa stop di canta y e ta puntra kico a pasa **prome**. Despues e ta bisa nan pa ban scucha kico ta sosode **despues**. Y e ta duna señal pa canta e di tres strofa (y stop). Ta bolbe puntra kico a pasa y despues ta pidi nan pa scucha kico ta sosode **ultimo**. Ta canta e ora e *di cuater y di cinco* strofa.

### Sugerencia 2

Maestro ta recontra e storia a base di e contenido di e cantica "He pato" den un forma cortico usando e palabranan cu ta indica secuencia di e sucesonan: *prome, despues, ultimo*.

Splica e muchanan cu tin tres plachi di e storia y cu nan mes ta bay conta e storia cu ayudo di e plachinan.

## Punto didactico

- Scoge un luga adecuado, caminda por pone e carchinan un tras di otro (p.e. riba e reki di krijt).



## Instruccion

Maestro ta pone e tres plachinan bruha pa e muchanan mira. Ta laga e muchanan observa e plachinan y conta loke nan ta mira. Laga nan yega na e conclusion cu e secuencia di e carchinan no ta bon.

Ta pidi e muchanan pa pensa bon con e storia ta cuminza y busca e carchi cu ta pas. Kico a pasa prome? Ta duna un mucha turno pa pone e prome plachi na su laga. Si e ta bon, e mag cuminza conta e prome pida di e storia. Sino, ta laga un otro mucha yuda. Asina ta sigui cu e otro dos plachinan tambe.

Ta ripiti e mesun proceso. Bruha e plachinan y laga e muchanan pone nan den bon secuencia y conta kico ta pasa. E intencion ta pa duna diferente mucha beurt y pa duna menos guia posibel e biaha aki.



### Punto didactico

- Segun ta necesario por guia cu pregunta usando e palabranan: prome, despues, ultimo. P.e.: Kico a pasa prome? Y despues?

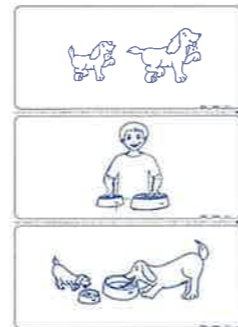
## Elaboracion

Por usa un seri secuencial di e storia di cacho pa cada grupo di mucha. E storia corespondiente ta parecido na esun di e pato. (Por laga nan mes pensa e storia).

Plachi 1: Un mama cacho cu su yiu ta baba di hamber.

Plachi 2: Un hende ta pone cuminda pa nan.

Plachi 3: Nan ta come.



### Sugerencia 1

Den grupo chikito (2/3 mucha) ta laga e muchanan busca e bon secuencia di e plachinan. Segun turno ta conta e storia na otro.

### Sugerencia 1

Por traha cu grupo di 4 mucha. Enbes di conta e storia, por laga e gruponan dramatiza e storia. Un ta conta mientras e otronan ta hunga e rolnan (2 cacho, 1 doño).

## Evaluacion

A base di e actividad di elaboracion maestro ta observa con e muchanan ta reconta y e ta haci anotacion.

## Reflexion

Por laga e muchanan purba contesta e pregunta:

Con nos ta pensa pa nos no bruha un storia? (Loke a sosode prome, despues y ultimo).

**Meta**

**Vocabulario** Nombra bestia di cura.

**Lista di palabra**

galiña, gay, puyito, carne, cabrito, lamchi, cacho, pushi, porco, calacuna, powis, morocoy, burico, baca, cabay, toro, palomba, chubato, gans, coneu

**Material**

INS : Plachi di bestia, label di number

E-1 : Algun ruleta di bestia

E-2 : Blachi di ehercicio di bestia

**Punto di atencion**

- Scucha cu atencion.
- Papia cla, cu bon pronunciacion.
- Mantene secuencia corecto.



**Orientacion**

**Sugerencia 1**

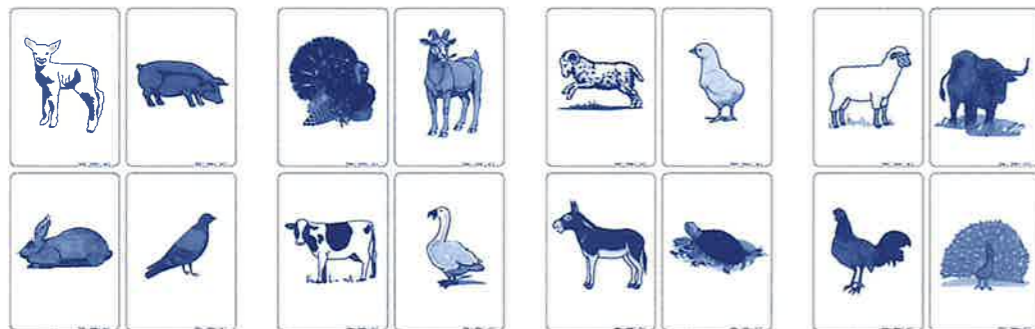
Por puntra e muchanan ken tin un cura cu bestia na nan cas of p.e. na cas di nan wela. Laga nan conta un rato. Splica despues cu nan ta bay tende un storia tocante bestia cu ta biba den cura. Mostra nan e superficie di e borchi y splica cu esey ta un cura grandi.

**Sugerencia 2**

Por laga e muchanan sinta den mita circulo rond di e borchi. Splica nan cu nan ta bay tende un storia nobo. Den e storia lo tin hopi bestia y tur e bestianan ey nos ta bay pone den e cura (mustra superficie di e borchi). Laga e muchanan pensa cua bestia nan conoce cu por biba den un cura. Laga nan brainstorm (por skirbi e rij riba borchi). Purba laga tur mucha participa.

**Instruccion**

► E muchanan por sinta p.e. den mita circulo rond di borchi. Contando un storia maestro ta saca e plachinan di bestia un pa un pega riba borchi di magnet. Cada bes maestro ta pega tambe e number corespondiente abao. Segun e storia ta progresa, e borchi ta yena.



**Ehempel di storia:**

Shon Perus a traha un cas. Rond di e cas el a traha un cura grandi (mustra riba borchi). Pero e no tawata kier pa e cura keda bashi. El a planta mata y el a busca dos pato pa biba den su cura. Despues Shon Perus a dicidi di busca algun **galiña** tambe y un **gay** cora grandi, etc. (**puyito, cabrito, carne, lamchi, palomba, cacho, pushi, porco, chubato, baca, cabay, burico, calacuna, powis, morocoy, gans, toro, coneu**).

**Punto didactico**

- Maestro ta tuma bon nota di e nombenan cu ta conoci y esnan cu ta nobo pa e grupo di mucha aki. Naturalmente e palabranan nobo ta haya mas atencion.

► Recontando e storia maestro ta laga e muchanan (segun turno) coy e plachinan un pa un bek y pone nan den caha. P.e. Y kico el a dicidi di busca? Un carne (un mucha mag kita e plachi di carne). Prome cu pone e plachi den caha, e mucha por his'e den halto y e muchanan mag bisa loke nan sa di e bestia ey. Haci esaki specialmente cu e bestianan cu no ta mucho conoci.



**Elaboracion**

**Sugerencia 1**

Ruleta di bestia. Ta hunga den grupo chikito. Tin dos diferente ruleta y un blachi di ehercicio cu ta pertenece na nan.

Cada grupo tin un ruleta y cada mucha un blachi di ehercicio (dobla na dos). Segun turno ta drey e ruleta, nombra e bestia y marca riba blachi. Esun cu tin turno so ta marca. Ken ta logra marca tur prome? Despues por intercambia e ruletanan.

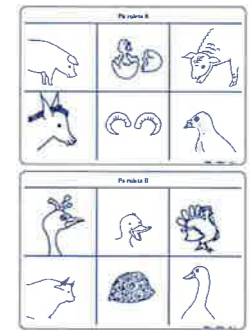


**Sugerencia 2**

Laga tur mucha sinta rond di e borchi yen di plachi. Maestro ta duna un descripcion cortico di un bestia sin menciona su number.

- P.e. - E ta habri su rabo hancho y bunita (powis)
- E ta duna hende lechi (baca)
- E ta scop ora e rabia (burico)

Ta duna turno pa menciona e number.



## Evaluacion

Durante actividad di elaboracion maestro ta haci anotacion tocante dominio di e vocabulario nobo.

## Reflexion

Laga cada mucha conta un rato cuanto number di bestia nobo el a siña awe. Duna algun turno pa laga nan menciona cua nan ta.

### Meta

**Expresion creativo** Scucha rima nobo y siña declam'e.

**Vocabulario** Usa palabra nobo den frase.

### Lista di palabra

number di bestia di cura (enfasis riba esnan nobo) poesia, rima, cacho, cacha, pik, brabo, ladra/blaf, gruña, huña, ataca, bringa

### Material

O-2 : Buki cu rima cortico p.e. Mi cura di bestia (di Leo Regals).

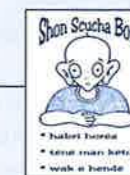
INS : Blachi di ehercicio di e rima "gay" plachi di cacho brabo

E plachinan pa borchí di les 3

E-1 : idem

### Punto di atencion

- Scucha cu atencion.
- Pensa hunto cu esun cu ta papia.



## Orientacion

### Sugerencia 1

Maestro ta puntra e muchanan ken ta corda un rima cu el a yega di siña. Ta duna algun turno, laga aplaudi. Splica cu na Papiamento nos ta yama un versje un rima y cu awe nan ta bay siña un **rima** nobo.

### Sugerencia 2

Maestro por lesa algun rima cortico for di cualkier buki di rima.

E muchanan por duna opinion, bisando cua nan a gusta mas, etc. Nan mes por haya turno pa bisa un rima tambe.

## Instruccion

Maestro ta muestra e blachi cu e rima ariba y ta declam'e algun biaha:

*Un gay poco loco  
a cana poco poco  
subi pal'i coco  
y canta: cocoyoco!*

Ta laga e muchanan bisa cua palabra ta rima. Por laga nan ripiti frase pa frase, despues dos frase pareu. Finalmente ta laga nan so declama. Of: siña nan e poesia na e manera di custumber.



► Siguientemente maestro ta conta un storia di e cacho grandi y brabo di bisña di Shon Perus (ta muestra e plachi). Un anochi e cacho a logra sali for di su cura y drenta den e cura di bestia. E bestianan a spanta y tur a cuminza haci boroto. Pareu cu maestro ta conta, e ta coy carchi di e bestia ey tene den man. Ta laga e muchanan mes pensa y conta con e bestianan lo a reacciona ora nan a spanta.



Maestro ta ripiti, confirma y si mester amplia. Por ehempel:

Si. E cabrito a grita: "**Me! Me!**" Y e kier a **cacha** e cacho (demuestra). Asina ta sigui trata e bestianan (specialmente esnan nobo). Por trata e palabranan: **gruña, morde, huña, ataca, pik** y e diferente **sonidonan** cu bestia por haci. Finalmente Shon Perus ta spierta y e ta yama su bisña na telefon. Esaki ta bin busca su cacho y tur bestia por bay drumi dushi atrobe.

carne	burico	porco	
lamchi	puyito	gay	toro
morocoy	cabrito	cone	
palomba	bacha	chubato	
calacuna	gans	powis	



#### Punto didactico

- Adapta e storia segun e palabranan cu mester di ripiticion.
- Envolve e muchanan mas tanto posibel den e contamento.
- Hasta por parti rol (cada mucha ta cierto bestia).

### Elaboracion

#### Sugerencia 1

Ta pega tur plachi y nomber na borch di tema. Ta laga e muchanan sinta na par dilanti di e borch. Maestro ta muestra un plachi di bestia di cura. Ta warda un rato pa tur mucha haya chens pa pensa un frase. Despues cada mucha ta bisa su partner e frase cu el a pensa. Ta sigui pa un siguiente plachi, etc.

#### Sugerencia 2

Den grupo chikito por laga e muchanan dramatiza e rima di e gay. Ta duna nan un rato pa prepara y despues cada grupo ta presenta.

Por laga kleur e blachi di rima pa hiba cas.



### Evaluacion

Maestro por evalua durante e actividadnan di elaboracion.

Si a scoge sugerencia 1, por repasa e carchinan di bestia, dunando turno pa bisa frase y haci anotacion di e vocabulario.

Si a scoge sugerencia 2, por laga declama acerca y haci anotacion di e declamacion.

### Reflexion

E muchanan a gusta e les di awe? Laga nan splica cua parti si y cua parti no y tambe dicen.

### Punto didactico

- Referi cada bes na e storia y si mester ta ripiti e partinan.  
Ehempel reaccion maestro: 'Si. Den e storia ...' of 'Dicon bo ta kere esey? Pasobra den e storia...'

Maestro ta pone plachi nr. 1 dilanti y splica e muchanan cu hunto ta bay conta e storia di nobo. E ta pidi e muchanan pa wak e plachi bon y pensa con e storia ta cuminza. E mes ta cuminza e storia: Un biaha tawatin ... (stop aki)

Maestro ta invita y stimula y yuda e muchanan pa sigui conta e storia den frase. Importante: pa nan conta loke tin riba e plachi aki so y no bruha secuencia di e storia.

Despues ta presenta plachi nr. 2. Maestro por haci un recapitulacion cortico di loke ta pasa riba plachi nr. 1 y



laga e muchanan sigui conta loke ta sosode riba plachi nr. 2. Asina ta sigui te ora e storia yega na su fin.

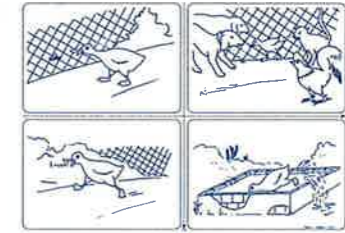
### Punto didactico

- E guia di maestro por bay
  - den forma di haci pregunta
  - por cuminza un frase y laga e mucha sigui
  - por djis duna un palabra como hint
  - por laga ripiti frase.
- Reaccion positivo ta hopi importante.

### Elaboracion

#### Sugerencia 1

E muchanan ta sinta den grupo di dos. Cada mucha ta haya un set di e cuater plachinan y ta pone e plachinan den bon secuencia. Despues cada mucha ta haya turno pa conta e storia, mientras e otro ta scucha (pues varios mucha ta conta na e mesun momento, un den cada grupo). Esnan cu ta scucha mag duna comentario despues di cada contamento. Laga nan argumenta loke nan ta bisa (dicon tal cos ta bon of no ta bon).



#### Sugerencia 2

Por dramatiza e storia cu henter klas of dos grupo. Maestro ta guia segun mester so (minimal). Laga e muchanan mes delibera y dicide con ta hunga e storia (e rolnan, e espacio, etc.)

#### Adicional:

Por traha un buki chikito (niet e blachinan hunto) pa cada mucha hiba cas y conta e storia na mayor, ruman, etc.

### Evaluacion

Durante actividad di elaboracion maestro ta observa si e muchanan ta corda e storia y si nan por recont'e of hung'e. Ta haci anotacion tocante e puntonan aki.

### Reflexion

Laga e muchanan duna nan opinion con nan a haya e storia. Nan a gust'e? Dicon si of no?

# E pato cu no por a bisa cuek!

Un biaha tawatin un pato chikito rondo, color geel geel. Su number tawata: Bolita. Dicon Bolita? Pasobra e tawata mescos cu un bol di hilo. (Aki por stop y elabora riba e number).

Manera tur otro pato, Bolita tawata gusta hunga den awa. E por a landa, sambuya y spart awa na smaak den e baki grandi di awa den cura di Shon Perus. Pero tawatin un cos cu Bolita no tawata por: E no por a bisa cuek! Su mama a purba siñ'e, su tata a purba siñ'e. Hasta su wela pato tawata blo bis'e:

"Purba, Bolita. Wak mi pik bon. Bisa: Cuek! Cuek!" Pero nada. Unico cos cu tawata sali for di su pik tawata sonido straño. Y tur e otro pato chikitonan tawata hari e.

Un dia Bolita tawata cana te patras aya den cura. El a mira un bichi gordo bunita net patras di e waya.

"Hm", el a pensa. "Esey ta pa mi." El a hinca su pata den e waya y el a rek pa hap e bichi. Cu smaak el a com'e.

Pero... e no por a move mas. Su pata a keda pega den e waya. Ni con cu el a ranca, e no por a sac'e.

E pushi preto, cu a mira tur cos, a bin cerca dje.

"Bolita, grita: Miau! Miau! E ora nan ta bin yuda bo."

"Kico? Ta pushi mi ta anto!" e pato chikito a bisa.

E carne yen di lana diki tambe a yega cerca, cla pa yuda e pato.

"Bolita, grita duro duro: Me! Me!"

"No! Mi no ta ni carne ni lamchi."

E cacho manso di cas a bin wak ta kico a pasa te patras aya den cura.

"Ladra duro," el a bisa Bolita. "Asin'aki: Waf! Waf!"

"Mi no ta cacho tampoco," Bolita a bisa.

Y ken a yega na careda? E gay grandi cora cu su rabo para. "Bolita! Ta kico a pasa bo? Canta pa Shon Perus tende bo. Canta: Cocoyoco!"

"Mi no ta gay. Ta pato mi ta," Bolita a contesta tristo.

"Awel!" e cacho a bisa. "Grita manera pato anto."

"Si!" Bolita a pensa "Esey mes mi mester haci." Y el a dicidi di habri su pik hancho hancho y hala un rosea grandi. El a purba grita. "Cuek!" Bolita mes a spanta di e sonido cu el a saca, anto masha duro mes. "Cuek!" el a bolbe grita. "Cuek! Cuek!"

Bolita a keda grita te ora cu el a mira Shon Perus sali pafo. El a bin mira ta kico a pasa e pato cu tawata grita tanto asina. Mesora Shon Perus a habri e waya y porfin Bolita por a saca su pata. Contento Bolita a core bay cerca e otro patonan. E no por a cansa di grita: "Cuek! Cuek! Cuek!"

*Cuenta popular Spaño - adapta pa Mediles*

## Meta

**Vocabulario** Nombra bestia di mondi.  
Usa palabra den frase.

**Comprension texto** Elabora riba contenido y detaye di rima.

## Lista di palabra

djaca, cacalaca, haraña, barbulet, raton, maribomba, lagadishi, dori, lisimbein, chuchubi, yuwana, cododo, prikichi, stichi

## Material

O-2: Nos Canticanan pag. 51: Fiesta den cura  
INS: Plachi pa borchi + number di bestia di mondi

E-1: Carchi di bestia pa wega

E-2: Blachi di ehercicio: mondi di Aruba



## Punto di atencion

- Scucha cu atencion.

## Orientacion

### Sugerencia 1

Por usa un parti di borchi pa representa mondi. Maestro ta pinta palo, cadushi, piedra etc. Ta invita e muchanan pa pensa hopi number di bestia cu ta biba den mondi na Aruba. Mientras cu nan ta menciona number, maestro ta skirbi esakinan den e mondi.

### Sugerencia 2

Maestro ta canta pa e muchanan (parti di) e cantica "Fiesta den cura". Mira Nos Canticanan pagina 51.

Splica cu awor nan ta bay tende un rima cu tambe ta papia di un fiesta asina.

## Instruccion

Maestro ta recorda e muchanan riba e puntonan di Shon Scucha Bon.

E ta invita nan pa scucha e siguiente rima cu hopi atencion. Ta pidi e muchanan pa scucha bon cua number di bestia nan ta tende y pa corda nan.

### Un fiesta den mondi

Djaca cu cacalaca  
ta toca maraca.  
Yuwana cu haraña  
ta balia henter aña.

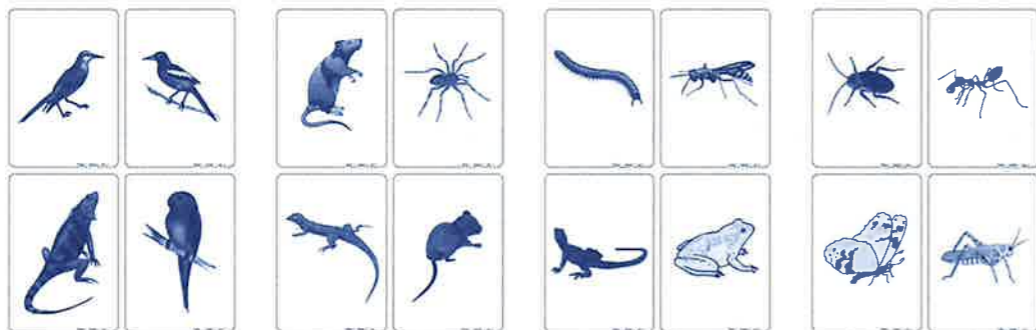
Raton ta pasa bon.  
Barbulet tin masha pret.  
Un cocodo blou blou  
ta bula rib'abou.

Richi cu su stichi  
ta mik riba prikichi.  
Maribomba ta mir'e  
y den su man e ta pic'e.  
Au!

Despues cu e muchanan a tende e rima un biaha, ta laga nan menciona tur e nombenan cu nan ta corda.

Awor ta laga e muchanan tende e rima un biaha mas. Despues for di p.e. un saco, ta laga saca e 16 plachinan un pa un, nombra nan y selecta e bestianan cu a aparece den e rima. Duna atencion na e nombenan di bestia cu no ta bon domina (tambe esnan cu no ta den e rima: dori, lisimbein, chuchubi). Por haci comparacion entre p.e. raton/djaca, lagadishi/cododo.

lagadishi	chuchubi	haraña
trupial	fruminga	djaca
cacalaca	tiracochi	yuwana
barbulet	lisimbein	cododo
prikichi	maribomba	raton

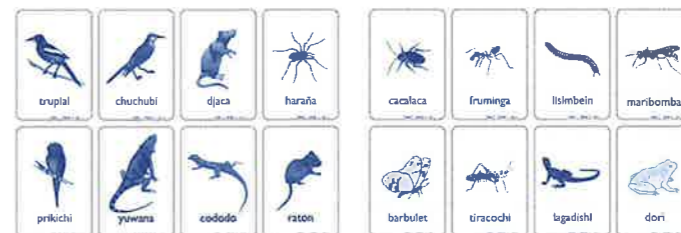


Maestro ta pega e plachinan selecta den bon secuencia na borchi. Ta laga e muchanan reconta den nan mesun palabra kico ta sosode den e rima. Un por yuda otro door di añadi loke falta. Maestro tambe por guia pa medio di pregunta. Finalmente maestro ta bisa e rima un biaha mas mustrand e plachinan. Por laga e muchanan tambe participa segun cu nan por.

### Elaboracion

#### Sugerencia 1

Wega di forma par. Ta sinta den grupo chikito (p.e. 3 mucha) y ta brou y parti e carchinan. Segun turno ta puntra otro pa carchi y asina purba forma par (estilo cuartet). P.e: "Mi por haya di Nina e carchi di chuchubi?" Esun cu forma mas hopi par ta gana.



#### Sugerencia 2

Blachi di ehercicio 'mondi di Aruba'. Cada mucha ta haya su blachi y e ta hala liña manda e bestianan cu ta biba den mondi na Aruba pa e isla. Maestro ta cana rond y laga e muchanan nombra e bestianan.



### Evaluacion

Durante e les maestro ta nota cua palabra ta domina caba, cua falta pa consolida etc. Nota tambe cua mucha falta training di vocabulario.

### Reflexion

Kico e muchanan ta pensa di e actuacion di e maribomba? Laga nan motiva nan contesta.

**Meta**

**Conta** Conta tocante peluche cu a trece di cas.  
**Informa** Describi detaye di peluche.

**Material**

O-1 : Peluche  
O-2 : Un saco di plastic color scur/peluche  
INS : Peluche di bestia cu a trece for di cas (Muchanan cu no tin, por fia)  
E-1 : Peluche  
E-2 : Poppenkast

**Lista di palabra**

peluche, lana, suave, grof, moli, duro, diferente color, nomber di bestia

**Punto di atencion**

- Keda keto pa scucha
- Wak e persona cu ta papia.



**Orientacion**

**Sugerencia 1**

Maestro por haci wega di dramatizacion cu un peluche cu e mes a trece. Laga e peluche papia cu e muchanan, gaba nan klas con bunita e ta, haci algun pregunta etc. Por dialoga cu e muchanan.

**Sugerencia 2**

Cua ta mi peluche?  
Tur peluche ta den un saco color scur memey di kring. Laga un mucha haya turno pa coba den e saco y saca su peluche sin wak. Despues lag'e splica con el a reconoce su peluche. Duna asina algun turno.

**Instruccion**

Tur ta sinta den un kring.

► Maestro ta tene su peluche y e ta demostra con ta describi e.

(Corda riba e parti afectivo tambe!)

Ehempel: 'Ami ta stima e peluche aki. Ta mi tata a yega di regala mi e. E ta asina moli y suave...' etc.

► Awor e muchanan ta haya turno pa conta.

Prome cu nan haci esaki, maestro por recapitula: "Bo por conta con bo peluche ta, con su lana ta, ki color e tin, ki bestia e ta, ken a duna bo e, kico bo ta gusta di dje" etc.

Esun cu ta na turno ta tene su peluche y conta di dje y describi e. Ta stimula e otronan pa scucha y haci pregunta.

**Punto didactico**

- Enfasis ta riba curashi pa papia y pa puntra.
- Maestro ta guia y stimula cu pregunta (simpel pa model), hint y hopi remarca positivo.
- Ta consehabel pa haci palabracion adelanta tocante: unda ta hunga, con ta hunga, etc.

**Elaboracion**

**Sugerencia 1**

Por laga e muchanan hunga liber cu nan peluche den grupo di dos. Ta un bon oportunidad pa maestro observa nan uso di idioma.

**Sugerencia 2**

Saca e poppenkast y laga cada bialha dos mucha combersa cu nan peluche aden. E otronan ta wak, haci pregunta, scucha, contesta, bati man.

**Evaluacion**

Maestro por nota loke el a observa durante e les. ( A durf conta? A logra describi?)

**Reflexion**

A logra mantene na palabracionnan haci tocante con ta hunga, etc.?



**Meta**

Comprension Rey charada di bestia.  
texto

Sigui instruccion Haci loke otro ta instrui.

**Lista di palabra**

Number di bestia, diferente color, concepto di luga y posicion, grandi, mas grandi, di mas grandi /chikito/ mediano

**Material**

O-2 : Peluche  
INS : E peluchenan di e muchanan  
E-1 : Sticker chikito pa indica ken ta na turno  
E-2 : Algun sticker di bestia pa cada alumno  
Blachi di ehercicio

**Punto di atencion**

- Scucha critico.
- Papia den bon frase.



**Orientacion**

**Sugerencia 1**

Por laga e muchanan scucha of canta un cantica hunto tocante bestia. P.e.: Un pushi preto masha caweta (un couplet).  
Despues por elabora un rato riba contenido di e cantica.

**Sugerencia 2**

Por pone e peluchenan tur caminda rond den klas y duna instruccion (simpel) na e muchanan pa nan busca nan, un pa un, y pone nan hunto. P.e.: 'Bo por a busca e peluche cu ta drumi riba cashi?'

**Instruccion**

Tur peluche ta poni di un forma cu tur mucha por mira nan.  
Maestro ta pidi e muchanan pa scucha bon ta cua peluche ta papiando. p.e.: 'Mi ta e peluche di mas chikito akinan. Mi color ta berde.' E muchanan mag rey ta cua.  
Maestro ta varia e charadanan describiendo color, grandura, característica, posicion. Tin mucha cu tambe kier tira un charada?

**Punto didactico**

Adapta dificultad di e charadanan na nivel di e grupo.  
No haci nan demasiado facil.

Splica e muchanan cu e peluchenan ta bay move. Nan no ta gusta keda sinta na e mesun luga.  
Laga un mucha pone un peluche cierto caminda y laga e otro muchanan describi unda e ta: e ta riba cashi, bou di stul, etc. Duna atencion na palabranan cu por usa pa describi luga: (a)riba, (a)bou, den, banda di, etc.  
Tambe duna atencion na palabra cu ta describi posicion: boc'abou, riba su cabez, sinta, drumi, di banda, etc.

**Nota pa maestro**

Corda cu na Papiamento nos ta bisa: "riba mesa" y no "ariba mesa".  
 Nos ta usa "ariba" den p.e.: E dak ta ariba.

Awor duna instruccion usando e palabranan aki pa e muchanan sigui.  
Ehempel: Pone e peluche shinishi grandi riba lessenaar.  
Laga e peluche geel di ber drumi riba su lomba.  
Duna algun mucha turno pa duna instruccion tambe.

**Elaboracion**

**Sugerencia 1**

E muchanan ta hunga den grupo chikito (p.e. dos mucha, dos peluche). Cada un ta haya chens pa duna un otro mucha instruccion kico pa haci cu su peluche. Por usa p.e. sticker chikito pa indica ken tin turno pa papia. P.e.: E muchanan cu tin sticker di conenchi tin turno awor. Maestro ta cana rond pa yuda y stimula.

**Sugerencia 2**

Blachi di ehercicio pa traha den grupo. Cada grupo ta haya un blachi y cada mucha ta haya un par di bestia chikito of un par di sticker di bestia. Segun turno ta duna instruccion na otro unda pa pega tal sticker. P.e.: 'Pega e beer banda di e palo.' (Tambe por pinta of pone bestia chikito enbes di plak sticker of pone bestia chikito).  
Maestro ta demostra cu un ehempel.



**Evaluacion**

Maestro ta observa con e muchanan ta sigui instruccion di otro durante e actividad di elaboracion y e ta haci anotacion.

**Reflexion**

E les a bay na ordo? Si? (aplauzo)  
No? Laga e muchanan pensa dicon no.

**Meta**

**Material**

**Lista di palabra**

**Punto di atencion**

**Orientacion**

**Instruccion**

**Elaboracion**

**Evaluacion**

**Reflexion**

**Meta**

**Vocabulario** Nombra bestia salvahe.  
Pone bestia bou di diferente categoria.

**Lista di palabra**

ber, macaco, olifanti, colebra, bayena, leon, pinguin, tiger, avestrus, caiman, cangaru, giraf, hipopotamo, wolf, zebra, cacho di awa, zwaan, camel, bina, rinoceros, manso, brabo, peligroso, selva, salvahe

**Material**

O-1: Video of slides  
O-2: Wega di mesa cu tema di bestia  
INS: Coleccion di bestia chikito di plastic  
16 plachi di bestia salvahe  
+ label di number  
E-1: Wega di bingo  
E-2: E 16 plachinan chikito di bingo.



**Punto di atencion**

- Papia cla.

**Orientacion**

**Sugerencia 1**

Por wak parti di un video of un seri di dia/slide tocante diferente bestia. Of: por referi na un video cu a wak caba na un otro momento.

**Sugerencia 2**

Por haci cualkier wega di mesa, cu tin e tema di bestia. (P.e. puzzel, kwartet, memory).

**Instruccion**

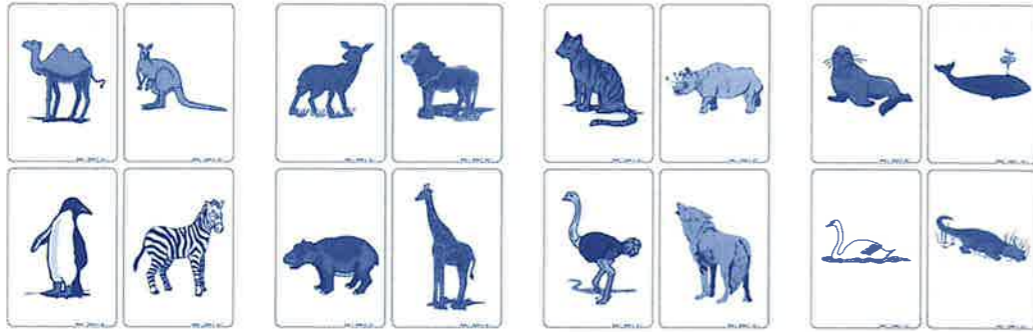
► Ta sinta hunto den kring. Memey tin un caha yen di bestia.

Ta splica e muchanan cu cada un ta haya turno pa coba y saca un bestia afo. E mes mag nombr'e si e por. Ta elabora un rato riba cada bestia. Si esun na turno no por nombra e bestia, un otro mucha of maestro ta haci esaki. E otronan ta ripiti.

Completa e parti aki cu nombra y pega e plachinan di bestia salvahe y nan label di number na borchu.

**Punto didactico**

- Lo ta bon pa haci palabracion cla, adelanta, tocante con pa anda cu e material (specialmente si e muchanan no ta custuma cu tipo di les asina).



► Siguientemente maestro ta splica cu tin di e bestianan cu por ta peligroso. Cua asina? (E muchanan por menciona algun). Maestro ta parti e borchi cu un liña den dos parti. Un banda ta skirbi e palabra PELIGROSO (cu krijt cora). E otro banda: NO PELIGROSO (cu krijt berde). Ta usa e 16 plachinan di bestia salvahe y ta duna beurt pa categorisa e bestianan. Cada biaha ta laga bisa un frase: p.e. Leon ta un bestia peilgroso, pasobra e por come hende. Ora di categoriza por ripiti number di e bestianan (si ta mira necesidad pa esaki).

cacho di awa	hipopotamo		
bayena	zwaan	caiman	
cangaru	bina	leon	giraf
pinguin	avestrus		zebra
rinoceros	wolf	tiger	camel

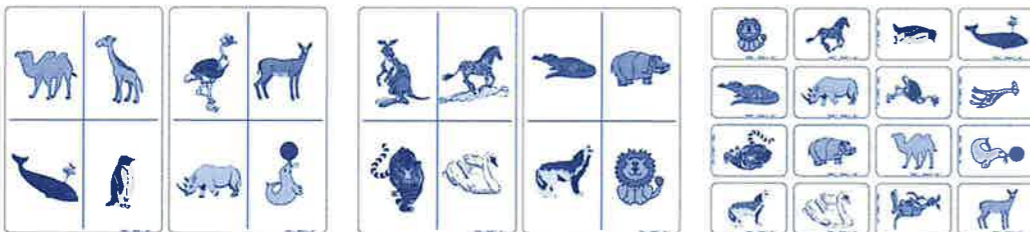
**Punto didactico**

- Ta importante pa tin ampliacion di vocabulario den e les aki.
- E palabranan selva y salvahe por introduci sin existi cu e muchanan ta usa nan tambe (receptivo so).

**Elaboracion**

**Sugerencia 1**

Bingo. Cada mucha ta haya un carchi di bingo y ficha. Ta duna beurt pa 'canta' bingo door di saca plachi chikito di bestia for di p.e. un saco.



**Sugerencia 2**

Parti e grupo den dos. Duna cada grupo 8 plachi di bestia salvahe (di bingo). Laga nan nombra y pone nan den categoria: bestia di awa (of lama), bestia di tera. Nan mes por pensa otro categoria tambe.

**Evaluacion**

Por usa un di e sugerencianan di elaboracion pa evalua si e vocabulario ta domina.

**Reflexion**

Con e trahamento cu material a bay?

**PARKE DI BESTIA**

**Meta**

**Vocabulario** Usa palabra nobo den frase

**Informa** Describi charada pa otro rey

**Lista di palabra**

Number di bestia salvahe (ripiti esunnan di les anterior), Acerca: tucan, eekhoorn (djac'i caña), zoro/vos, haula, couchi, hol, neishi, stal

**Material**

O/INS : Poster: parke di bestia/dierentuin  
Ilustracion di neishi, hol

E-1 : Blachi di ehercicio di bestia.

**Punto di atencion**

- Scucha critico.
- Papia den bon frase.



**Orientacion**

**Sugerencia 1**

Por cuminza cu puntra e muchanan ken a yega di bay biaha. Si tin mucha cu a yega di biaha bay otro pais, e mag conta un rato unda el a bay. Maestro ta splica cu na Corsou y tambe na otro tera tin luga grandi cu hopi bestia. Por elabora un rato na loke nos tin na Aruba (Cunucu di Chabelito). Splica cu e luganan na otro tera ta mas grandi y nan tin mas sorto di bestia. Manera riba e poster (saca e poster y colg'e dilanti).



**Sugerencia 2**

Por djis colga e poster y laga e muchanan reacciona. Si tin mucha cu a yega di bishita un parke di bestia/dierentuin, por laga nan conta.

**Instruccion**

Kisas tin mucha cu sa caba cu esaki yama un parke di bestia of dierentuin (of zoo, zoologico). Siña nan e nombenan **parke di bestia/dierentuin**. Laga nan ripiti (pone atencion na pronunciacion corecto).

Cu ayudo di pregunta maestro ta laga e muchanan describi e caracteristicanan.

P.e.: - E ta mescos cu cura di Shon Perus? Dicon no?

- Cua ta mas grandi?
- Unda tin mas hopi bestia?
- Dicon e bestianan ta cera?  
(Y esunnan di Shon Perus no?)

Trata e conceptonan:

**manso, salvahe, brabo, peligroso, ataca.**



Despues por trata e "cas" di e bestianan.

Laga nan yega na e nombenan: **haula, couchi, stal, neishi.**

Probablemente varios di nan, nan sa caba. Referi na e plachinan corespondiente.

**Punto didactico**

- Purba envolve e muchanan mas tanto posibel.
- Corda nan riba e regla: **Esun cu ta na turno so ta papia.**
- Adapta e lista di palabra nobo na nivel di e grupo.

Charada: Maestro ta referi na e poster. E ta tira un charada y e muchanan mag rey e bestia. Ehempel:

- ♦ *Mi ta e bestia di mas grandi di e dierentuin. Ken mi ta?*
- ♦ *Mi ta biba den un houla y mi por colga na mi rabo.*
- ♦ *Mi ta tur pinta na strepi preto cu blanco y mi ta famia di cabay.*  
(Por inclui: luga di biba, loke e bestia ta haci, un característica etc.)

Mustra e muchanan riba e diferente criteria/caracteristicanan cu por usa pa describi (loke e bestia ta haci, come, con e ta, etc.).

Laga algun mucha describi un bestia den forma di "mi" pa e otronan rey (maestro ta yuda si ta necesario).

Asina pues e muchanan mes ta pensa charada.

**Elaboracion**

**Sugerencia 1**

Blachi di ehercicio cu hopi bestia ariba pa traha den grupo: olifanti, zebra, leon, macaco, giraf, colebra, tiger, hipopotamo, avestrus, caiman. Segun turno un mucha ta describi un di e bestianan riba e blachi den forma di charada simpel pa e otronan marca. P.e.: Marca e bestia cu tin nek largo etc. Ora cu a caba di marca, ta nombra e bestia pa controla si tur a marca esun bon.



## Sugerencia 2

Saliendo for di e vocabulario cu a trata, maestro por haci un wega di charada cu ta enfatisa e diferencianan entre bestia cu ta 'famia' di otro. Ehempel:

- ◆ *Mi parece un pushi, pero mi no ta un pushi. Mi ta hopi mas grandi y mi tin strepi orañe cu preto.*
- ◆ *Mi ta parece un cabay, pero mi tin un pidjama bisti.*
- ◆ *Mi ta parece un yuwana, pero mi ta hopi mas grandi, mi ta biba den awa y mi por come hende tambe.*
- ◆ *Mi ta parece un pato, pero mi nek ta hopi largo y flaco.*

## Evaluacion

Por usa cualquier sugerencia di elaboracion como evaluacion. Maestro ta observa y haci anotacion tocante uso di vocabulario y descripcion.

## Reflexion

Laga e muchanan pensa y bisa con e wega di charada a bay!  
A corda riba e puntonan di Shon Scucha Bon?

## Meta

**Expresion creativo** Improvisa riba cantica conoci usando number di bestia.

## Material

O-1 : Plachi di mago/tovenaar  
O-2 : Muts halto di carton  
INS : 'Palo pa tover'  
(por dorna e "aanwijstok" pa e les aki)  
E-1 : Algun plachi di bestia (di lesnan anterior)  
E-2 : Blachi di ehercicio : matrix



## Lista di palabra

tover, haci magia, mago, tovenaar, number di bestia

## Punto di atencion

- Scucha cu atencion.
- Contesta pregunta.

## Orientacion

### Sugerencia 1

Por laga e muchanan mira e plachi di e figura cu tin e palo magico den su man. Ken esaki ta? (E mago Kerekentenchi). Kico e tin den su man? Si tin mucha cu sa, nan mag splica. Trata kico e palo pa tover por haci: esun cu tin e por tover. Kico ta tover? Tambe por laga nan purba splica.

Conta e muchanan cu awe e palo pa tover di e mago Kerekentenchi ta bay tover nos tur den bestia.



### Sugerencia 2

Maestro ta bisti un muts halto di carton y ta aparece di ripiente dilanti di e muchanan cu e palo di tover den man y ta introduci su mes (p.e.: Ami ta e mago Kerekentenchi, mi por tover!). Dramatizando e ta splica funcion di e palo di tover y loke ta bay sosode den e les.

## Instruccion

Maestro ta duna ehempel. E ta tik e muchanan un pa un poco poco y e ta bisa cada bes: "Tin-gui-lin-gui-lin! Bira un coneu."

Asina e ta pidi tur e muchanan pa sak abou haci mescos cu un coneu.

Maestro ta canta (muchanan ta compañ'e asina cu nan por).

(Melodia: Ta con nos ta balia - Kerekentenchi).

Ta kico nos a bira? - Kerekentenchi -  
Kerekentenchi

Ta kico nos a bira? - Kerekentenchi

Coneu nos a bira - Kerekentenchi -  
Kerekentenchi

Coneu nos a bira - Kerekentenchi

Ta kico nos ta come etc.  
Ta (p.e. wortel) nos ta come etc.

Ta unda nos ta biba etc.  
(P.e. den hol) nos ta biba etc.

Caminda cu por, ta laga e muchanan mes pensa ki palabra pa canta (contestando e preguntanan). Por añadi pregunta.

Caminda cu por, ta dramatiza.

Awor maestro ta duna un di e muchanan e palo pa tover.

E ta bira e mago Kerekentenchi y e ta dicidi den ki bestia e ta tover e otronan (p.e. leon)

E ta pasa tik tur mucha y bisa cada bes: "Tin-gui-lin-gui-lin! Bira un leon."

Hunto ta canta e cantica adaptando e palabranan necesario.

Por cambia y añadi pregunta, dependiendo di e bestia.

#### Punto didactico

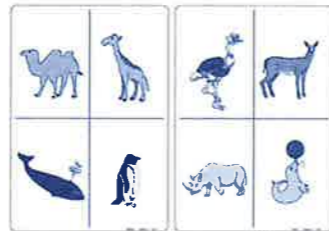
- Referi na p.e. e borchi di tema pa e muchanan por tin un sosten.

### Elaboracion

#### Sugerencia 1

Por laga e muchanan sinta den grupo chikito. Cada grupo ta haya un plachi di bestia (maestro ta selecta algun plachi di lesnan anterior).

E muchanan den e grupo ta sinta hunto y improvisa riba e cantica Kerekentenchi, cantando di e bestia cu nan tin riba e plachi. Despues cada grupo ta 'presenta' nan cantica.



#### Sugerencia 2

Maestro por pinta un parti di e "matrix" na borchi y hunto ta yena pa e bestia cu a pinta den e prome colom (por scoge un plachi di magnet embes di pinta):

1. Kico e ta come
2. Unda e ta biba
3. Cuanto pata e tin
4. Si tin e na Aruba (si/no)

Awor ta laga e muchanan sinta den grupo chikito y pensa hunto con nan ta yena e matrix riba e blachi di eheercicio.



### Evaluacion

Durante e les maestro por observa participacion di e muchanan y haci anotacion.

### Reflexion

Por laga e muchanan pensa un rato riba e pregunta: Di berdad tin hende cu por tover?

**Meta**

**Conta** Conta un storia na e grupo saliendo for di un plachi.

**Material**

O-1/2: Cualquier buki di plachi di bestia pa mostra

INS : Plachi A4 di bestia cu ta haciendo algo (pa cada mucha diferente pa traha buki pa klas)

Adic. : Set di e mesun plachinan chikito, pa traha buki chikito

E-2 : Carton A-4 pa traha kaft



**Punto di atencion**

- Mostra pasenshi y respet ora un otro ta papia.

**Lista di palabra**

Number di bestia.

**Orientacion**

**Sugerencia 1**

Por mostra e muchanan un buki di plachi di bestia. Laga nan wak e kaft y bisa kico nan ta kere cu lo tin paden. Mostra cu e buki tin un kaft, titulo, nomber di esun cu a skirbi e, esun cu a pinta e buki, y mostra e parti paden. Puntra nan si nan mes lo kier traha un buki. Kico mester pa traha un buki? Maestro por pone tur material cla pa nan mira. (Eventualmente por relaciona cu festival di buki).

**Sugerencia 2**

Por pasa door di e buki (tambe titulo) y laga cada mucha bisa algo (den frase) tocante e bestia cu nan ta wak. Splica cu ta bay traha un buki hunto y cu despues nan por conta di cada bestia den e buki.



**Instruccion**

Hunto ta trata un di e plachinan (por sinta p.e. den kring). Maestro ta model, pero mas lihe posibel ta envolve e muchanan invitando nan pa pensa ta kico lo a pasa e bestia riba e plachi. Stimula uso di fantasia. Duna diferente turno, pa asina ilustra cu cada mucha por pensa un otro storia pa e plachi.

Awor ta laga e muchanan sinta den grupo chikito na mesa (forma grupo di mucha cu ta papia facil combina cu mucha mas keto).

Laga cada mucha scoge un plachi diferente.

Splica cu cada mucha ta haya turno pa conta e otronan den su grupo tocante e plachi cu el a haya.

Importante: - Splica tarea cla: pensa kico a pasa e bestia pa por conta na e otronan den grupo.

- Duna chens un rato pa prepara den silencio.

**Punto didactico**

- Corda e muchanan cu mester duna cada mucha su chens pa conta, sin strob'e. Nan mag haci pregunta si y yud'e un tiki si mester.
- Corda nan riba e punto: volumen. Un grupo no mag stroba otro grupo.
- Maestro ta cana rond y stimula e contamento.

Despues cu cada mucha a haya su turno pa conta, por cuminsa kleur e plachi y mientrastanto combersa libremente tocante e plachinan.

**Elaboracion**

**Sugerencia 1**

Cada mucha ta haya turno pa mostra su plachi na ful e klas y conta e otro muchanan di "su" bestia. E otronan ta scucha y nan mag haci pregunta.

**Punto didactico**

- Stimula e muchanan pa mostra pasenshi y respet ora un otro ta conta.

**Sugerencia 2**

Maestro ta arma e buki ("niet" tur blachi na otro, pone un kaft). Kico nos por skirbi ariba? Laga e muchanan pensa un titulo adecuado. P.e. "Nos buki di bestia" of "Buki di bestia di grupo 1". Traha pa: Michel, Andrea, etc.

**Adicional:**

Cada mucha ta haya un version chikito (mita A-4) di e buki pa nan hiba cas y conta. Riba e buki ta skirbi nomber di e mucha. Idea: si laga un pagina blanco banda di cada plachi, un mayor por skirbi e storia cu su yiu ta conta.

**Adicional:**

Duna e buki grandi cu a traha un luga entre e bukinan di klas. Regularmente por sac'e y duna turno pa conta storia.

## **Evaluacion**

Si scoge sugerencia 1 di elaboracion, por haci anotacion ora e muchanan ta haya turno pa conta. Si a scoge sugerencia 2, por observa e contamento den grupo chikito of duna turno cortico pa conta.

## **Reflexion**

Con e muchanan ta sinti awor cu nan mes a caba di "traha" un buki?

## **Meta**

## **Material**

## **Lista di palabra**

## **Punto di atencion**

## **Orientacion**

## **Instruccion**

## **Elaboracion**

## **Evaluacion**

## **Reflexion**



Sugerencia pa reparti e temanan di aña 1 durante aña escolar

tema	titulo	topico	luna
Tema 1	E pato ta yanga	Bestia	Augustus - September
Tema 2	E basora di heks	Movencion	September - October
Tema 3 A	Ay tutu!	Baby	October - November
Tema 4	Hi pi pip hura!	Fiesta	November - December
Mini tema A	Riba daknan halto halto	Sinterklaas	November - December
Tema 5	Buchi Robes	Comico	Januari
Tema 6	Saya di bala bala	Paña di bisti	Februari
Tema 7	Ban ban pasa un rondo	Wega	Februari - Maart
Tema 8	Parada di blas	Color y forma	Maart - April
Mini Tema B	Slek e fli	Fli	Maart - April
Tema 9	Tushi boca dushi	Cuminda	Mei
Tema 10	Prins di Boca Prins	Naturaleza	Juni

